**NUTRITIONAL IMPROVEMENT IN URBAN CHILE AND KENYA (nick)**

**QUESTIONNAIRE- PRIMARY CARE GIVERS – KENYA**

**June 2011**

**SECTION 1: IDENTIFICATION INFORMATION**

|  |
| --- |
| Interview Details **1.1 Name of settlement/neighborhood: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Questionnaire number\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**    **1.11 Name of Guide: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **1.12 Description of location:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **1.13 Name of respondent: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **1.14 Interview Result: |\_\_|**  **1 = completed**  **2= partly completed**  **3= refused to respond** |
| **1.15 Enumerator name:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 1.17 **Enumerator code:**  |\_\_|\_\_|  **1.16 Date of interview:|\_\_|\_\_|** / **|\_\_|\_\_|** / 2011  *daymonth*  **1.17 Signature of Team leader:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **1.20 Team leader code:**  |\_\_|\_\_|  **1.21 Date of check: |\_\_|\_\_|** / **|\_\_|\_\_|** / 2011  *daymonth*  **1.22 Name of Data Entry Operator: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **1.24 Date of data entry:|\_\_|\_\_|** / **|\_\_|\_\_|** / 2011  *Daymonth* |
| **Nutrition and Anthropometry module:**  **Mothers’ name:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |

|  |
| --- |
| **Section 2 – Demographics and Education** |

Read – “I would now like to ask you a few questions on the composition of your household”. For purposes of this study a household is **a group of individuals sharing same budget for basic expenses, including food, housing, health and sanitation.**

Soma – “Sasa ningependa kukuuliza maswali machache kuhusu watu ambao unaishi nao kwa nyumba yako”. Kwa ajili ya huu utafiti watu wanaoishi kwa nyumba yako ni kikundi cha watu wanaochangia makandirio ili kugaramia maitaji yao, hii ni kujumuhisha chakula, kodi ya nyumba, afya na usafi.

2.1–**What is the number of persons living in your household?|\_\_|\_\_|**

Please list below by first name all the HH members starting with the oldest, continuing with all the HH members over 5 years old and ending with all the children under 5 years .Complete the table for each member

2.1 \_ Ni watu wangapi wanaoishi kwa nyumba yako? |\_\_|\_\_|

Tafadhali nipe orodha ya majina ya jamii yako kuanzia mkubwa kwa miaka, endelea na watu wote walio na umri wa zaidi ya miaka mitano na umalizie na wale wako chini ya miaka mtano. Jaza taarifa za kila mmoja katika visanduku vifuatavyo.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Age  group | Person  ID | Person Name | Age  Enter months for children under 5 years and years for over 5’s  *(Don’t leave this section blank)*  (for chidren under 5, check against the birth card) | | Sex  1= Male  2= Female | Relationship types  (enter code from list)  1=Household head  2=spouse of the head  3= Child of head  4=Grandchild of head  5=Parent of head  6=Grandparent of head  7=Other relation to head  8=Adopted/fostered child  9= employee/friend of head/not related  10= Other specify | Main Occupation (enter code from list)  1=Agricultural labor  2=Livestock herding  3= Employed(salaried)  4= Waged labor (Casual)  5= Petty trade  6=Unemployed  7=Student  8=Business person  9-pensioner  10=Housewife  11=Domestic help  12=Firewood/charcoal  13= Brewing  14=Weaving/basketry  15=Fishing  16=Others (Specify) | If over 5 and under 18 Is child attending school?  1 = Yes>> NEXT CHILD  2 = No  3 =Irregular attendance  If child <5 years, is child in baby class? | Reason for not attending School  (enter code from list)  1= Migrated/ moved from school area  2=Not enrolled  3=Currently sick  4=Dropped out in last 3 months  5=Dropped out in last 6/more months  6=Religious/cultural festivities  7= child chronically ill/ handicapped  8=Weather (rain, floods, storms)  9=Family labor responsibilities  10= lack of money for school fees  11=Teacher absenteeism  13=Other social responsibilities  14=Unruly child/lack of parental control  15=HHd don’t see value of schooling  16=No food in the schools  17=No one to take children to school  18=Insecurity  19=No school nearby  20=Others (specify)………………….. |
|  | 2.2 | 2.3 | 2.4 | | 2.5 | 2.6 | 2.7 | 2.8 | 2.9 |
| Yrs | Months |
| All HH member older than 5 years |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Children under 5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**section 3: Health**

**Ask MOTHER/GUARDIAN ANSWERS FOR CHILDREN LESS THAN AGE 15)**

**(**ULIZA MAMA/MSIMAMIZI MASWALI YA WATOTO CHINI YA MIAKA KUMI NA TANO**)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Person Name | During the past 30 days, did your child suffer from any illness or injury?  1= Yes  2= No **(>>go to the line below )** | For how many days did you suffer due to illness or injury during the past 30 days?  No. of days  (1-30) | | For how many days did you have to stop doing your usual activities due to your child’s illness or injury during the past 30 days?  No. days  (1-30) | Can you describe the symptoms that your child primarily suffered fromthe **major** illness or injury during the past 30 days?  **Record up to 3 symptoms**  See code below | | | | Was anyone consulted (e.g. a doctor, nurse, pharmacist or traditional healer) for the major illness or injury during the past 30 days?  1= Yes **(>>3.9 )**  2= No **(>>3.8)** | Why was no one consulted for the major illness?  See code below  >> line below | | Where did you go for the first consultation during the past 30 days?  0= No one  1= Neighbor/Friend  2= Community health worker  3= Ordinary shop  4= Drug shop/Pharmacy  5= Private clinic  6= Health unit government  7= Health unit NGO  8= Hospital government  9= Hospital NGO  10= Traditional healer  11= Other (specify) | Distance to the place where this treatment was sought for in km? | | What was the cost of this consultation, including any medicine prescribed even if purchased elsewhere?  (Kshs) |
| **3.2** | **3.3** | **3.4** | | **3.5** | **3.6a** | **3.6b** | | **3.6c** | **3.7** | **3.8** | | **3.9** | **3.10** | | **3.11** |
|  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  | |  |
|  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  | |  |
|  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  | |  |
|  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  | |  |
|  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  | |  |
|  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  | |  |
|  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  | |  |
| **for question 3.6**  1= Diarrhoea (acute)  2= Diarrhoea (chronic, 1 month or more)  3= Weight loss (major)  4= Fever (acute)  5= Fever (recurring)  6= Malaria  7= Skin rash  8= Weakness | | | 9= Severe headache  10= Fainting  11= Chills (feeling hot and cold)  12= Vomiting  13= Cough  14= Coughing blood  15= Pain on passing urine  16= Genital sores  17= Mental disorder | | | | 18= Abdominal pain  19= Sore throat  20= Difficulty breathing  21= Burn  22= Fracture  23= Wound  24= Child birth related  25= Other (specify | | | | **Codes for question 3.8**  1= person not so sick  2= no money to afford visit/ medicines  3= clinic / health center too far  4= no good treatment at the clinic / health center  5= other HH members too busy to bring him/her to the clinic  6= no clear reason | | |

**Section 4: Migration/Displacement**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *\* Introductory statement on in-migration* | | | |
| 4.1 For how long has the household lived in this location?  *(if less than 1 year, indicate only the number of months)*  (Ni kwa mda gani jamii yako imeishi mahala hapa?) | | Years |\_\_||\_\_|  Months |\_\_||\_\_|  If 1 year or less, complete 4.2 and 4.3, otherwise go to 4.4 | |
| 4.2 Where did the HH move from?  (Jamii yako ilihamia hapa kutoka wapi?)  1= from another sub-location of the same town  2= from another major town in the same district  3= from a rural area in the same district | 4= from another major town in a different district  5=from a rural area in a different district  6= from another country  7= Other (Specify)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |\_\_| | |
| 4.3 What was the main reason for moving?  (Ni sababu gani muhimu ilifanya mkahamia hapa?)  1= searching for job  2= searching for better paid jobs | 3= better access to roads  4= better access to health centers / schools  5= less exposure to natural hazard  6= better housing condition | |\_\_| | |
| 4.4 Has your household received any new member(s) besides new-borns and short-stay visitors in the last 2-3 years?  (Jamii yako imepokea jamaa/jamii mpya kando na wale wamezaliwa na wageni wa mda mfupi takribani mda wa miaka 2 – 3?) 1=Yes 2=No (Go to 4.8) | |  | |
| 4.5 If yes, how many members have joined the household permanently?  (Kama ndio, ni jamaa wangapi walijiunga na jamii yako kabisa?) | | Adults |  |
| Children |  |
| 4.6 Where did the person(s) come from?  (Hao/huyo jamaa ametoka wapi?)   |  |  | | --- | --- | | 1=Another sub-location  2=Another major town  3=From the rural areas  4=Within the sub-location | 5=Another district  6=A neighboring country  7= Another country | | | Person 1 |  |
| Person 2 |  |
| Person 3 |  |
| Person 4 |  |
| 4.7 What were the main reasons for moving into the household?   |  |  | | --- | --- | | Ni sababu gani muhimu  1= Displaced by conflict  2= Displaced by floods  3= Searching for food  4= Lost livelihood assets | iliwafanya wahamie kwako?)  5= Searching for Jobs  6= Marriage  7= Schooling  8=Other (Specifiy\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) | | | 1st reason |  |
| 2nd reason |  |
| 3rd reason |  |
| *\* Introductory statement on out migration* | | | |
| 4.8 Has any member(s) left the household in the last 2-3 years besides the deceased or short-stay visitors?  (Kuna jamaa yeyote amehama kutoka kwa jamii yako kwa kipindi cha miaka miwili hadi mitatu kando wale walio kufa au wageni wa mda mfupi?)  1=Yes 2=No (go to section 5) | |  | |
| 4.9 If yes, how many members have left the household and have been away for more than 6 months?  (Kama ndio, ni wangapi waliondoka kutoka kwa jamii yako na wamekua nje kwa zaidi ya miezi sita?) | | Adults |  |
| Children |  |
| 4.10 Where did the member(s) go to?  (Hao/huyo jamaa alienda wapi?)   |  |  | | --- | --- | | 1=Another sub-location  2=Another major town  3=The rural areas  4=Within the sub-location | 5=Another district  6=A neighboring country  7= Another country | | | Person 1 |  |
| Person 2 |  |
| Person 3 |  |
| Person 4 |  |
| |  |  | | --- | --- | | 1= To search for skilled labour  2= Sent to search for unskilled labor  3= To leave with relative due to food shortage  4= Education | 5= Marriage  6= Other(Specify  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) |   4.11 What were the main reasons for leaving the household?  (Ni kwa sababu gani muhimu ziliwafanya/mfanya kuondoka?) | | 1st reason |  |
| 2nd reason |  |
| 3rd reason |  |

**section 5A: Household Food Purchases**

| Commodity code | Commodity | **In the past MONTH, how much money have you spent in cash, credit, exchange on each of the following items?**  *If goods have been exchanged please consider the value in local currency from local market* | Frequency  of purchase  1=daily  2=Weekly  3=Monthly | Qty purchased during the last purchase | Unit of purchase  *Use unit codes below the table* | Current price per unit of purchase (Kshs) | Price per unit of purchase same time last year Kshs | Has price increased this year compared to last year?  1=Yes  2=No | Mention the 3 commodities affected by the major increase. Please, mention them in order of importance.  Please use the commodity codes | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | 5.1 | 5.2 | 5.3 | 5.4 | 5.6 | 5.7 | 5.8 | 5.9a  1st item | 5.9b  2nditem | 5.9c  3rditem |
| 01 | Maize Grain |  |  |  |  |  |  |  | |\_\_|\_\_| | |\_\_|\_\_| | |\_\_|\_\_| |
| 02 | Maize Meal |  |  |  |  |  |  |  |
| 03 | Rice |  |  |  |  |  |  |  |
| 04 | Sorghum |  |  |  |  |  |  |  |
| 05 | Millet |  |  |  |  |  |  |  |
| 06 | Wheat Flour |  |  |  |  |  |  |  |
| 07 | Bread |  |  |  |  |  |  |  |
| 08 | Beans/Pulses |  |  |  |  |  |  |  | Unit of purchase codes (question 5.4)  1=1 kg tin  2=2 kg tin  3=14 kg bag  4=90 kg bag  5=100 kg bag  6=300 ml glass  7=300 ml cup  8=500 ml bottle  9=750 ml bottle  10=1 litre bottle  11. Bundle  12. Bunch  13. in Ksh. | | |
| 09 | Roots and Tubers |  |  |  |  |  |  |  |
| 10 | Vegetables |  |  |  |  |  |  |  |
| 11 | Fruit |  |  |  |  |  |  |  |
| 12 | Fish |  |  |  |  |  |  |  |
| 13 | Meat |  |  |  |  |  |  |  |
| 14 | Chicken |  |  |  |  |  |  |  |
| 15 | Goat Meat |  |  |  |  |  |  |  |
| 16 | Milk |  |  |  |  |  |  |  |
| 17 | Sugar |  |  |  |  |  |  |  |
| 18 | Tea Leaves |  |  |  |  |  |  |  |
| 19 | Eggs |  |  |  |  |  |  |  |
| 20 | Salt |  |  |  |  |  |  |  |
| 21 | Oils and Fats |  |  |  |  |  |  |  |
| 22. | Food prepared outside |  |  |  |  |  |  |  |  | | |
| 23 | Other, specify: |  |  |  |  |  |  |  |

**section 5B: Household non-Food expenditure (Last 3 months)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **item codes** | | **Items** | | | | | | | | | During the last three (3) months, how much money was spent by the household on [ITEM]? | | | | Has the household expenditure on [ITEM] changed this year?  1=Yes, increased  2= Yes, reduced  3=No, Remained the same | | |
|  | | **5.10** | | | | | | | | | **5.11** | | | | **5.12** | | |
|
| 01 | | Health care | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 02 | | Transport | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 03 | | Education (ie., school fees, uniforms, etc.) | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 04 | | Remittances / gifts to help out relatives and friends | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 05 | | Water | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 06 | | Entertainment, Ceremonies | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 07 | | soap, cosmetics and products for personal hygiene | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 08 | | clothes, shoes, | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 09 | | Housing (rent, repairs, construction, maintenance) | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 10 | | Utilities (electricity, water, gas) | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 11 | | Repayment of debts | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 12 | | Farming equipment (tools, seeds, etc) and exp. for animals. | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 13 | | Fines/taxes | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 14 | | Hiring labour | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 15 | | Business inputs/development | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| 16 | | Other (specify: \_\_\_\_\_\_\_\_\_) | | | | | | | | |  | | | |  | | |
| **5.13 Overall has the HH increased the expenditures on food during the year?**  (Kwa jumla kuna ongezeko ya matumizi ya chakula katika kipindi cha mwaka huu?)  1=yes (>> 5.14) 2=no (>>next section) | | | | | | | | | | | | | | | |\_\_| | | |
| * 1. **If yes, has the food price increase caused a decline in consumption of non food items?**   (Kama ndio, kupanda kwa bei ya chakula kumesababisha kupunguza matumizi ya vitu vingine ambavyo si chakula?)  1=yes (>> 5.15) 2=no (>>next section) | | | | | | | | | | | | | | | |\_\_| | | |
| ***If yes, mention the 3 commodities that were more seriously affected by the increase in food expenditure and quantify the reduction in %***  (Kama ndio, taja bidhaa tatu ambazo matumizi yake yameadhiriwa na ongezeko ya bei ya chakula na utadhimini asilimia ya upungufu(%) | | | | | | | | | **5.15Items whose purchase decreased due to the food price increase**  (see codes below) | | | | | | **5.16% of reduction for the specific items**  (between 1% and 100%) | | |
| 5.15a 1st |\_\_|\_\_| | | | | | | 5.16a |\_\_|\_\_| | | |
| 5.15b 2nd |\_\_|\_\_| | | | | | | 5.16b |\_\_|\_\_| | | |
| 5.15c 3rd |\_\_|\_\_| | | | | | | 5.16c |\_\_|\_\_| | | |
| **Codes for question 5.15**  01=Health care  02=Transport  03=Education (ie., school fees, uniforms, etc.)  04=Remittances / gifts to help out relatives and friends  05=Water  06=Entertainment, Ceremonies  07=soap, cosmetics and products for personal hygiene  08=clothes and shoes | | | | | | | | | | | | 09=Housing (rent, repairs, construction, maintenance)  10=Utilities (electricity, water, gas)  11=Repayment of debts  12=Farming equipment (tools, seeds, etc) and exp. for animals.  13=Fines/taxes  14=Hiring labor  15=Business inputs/development  16=Other (specify: \_\_\_\_\_\_\_\_\_) | | | | | |
| **5.17** | During which months did your household have the highest total expenditures **the past 12 months**?  (Ni katika mwezi gani ambapo garama ya matuzi ilipanda sana kwa miezi kumi na mbili ilyopita?)  *Tick all that apply* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Jun 10 | | Jul 10 | Aug 10 | Sept 10 | Oct 10 | Nov 10 | Dec 10 | | Jan 11 | | | Feb 11 | March 11 | April 11 | May 11 | All |
| **|\_\_|** | | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | | **|\_\_|** | | | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** |

**ection 6: Food Consumption**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Food group codes** | **Food Group** | **Food Items in the various food groups** | **Number of days food group was eaten over last 7 days**  (from 0 to 7) | **Main Food Source** |
|  |  |  | **6.1** | **6.2** |
|  | Cereals | Maize grain, maize porridge, sorghum, millet, pasta, bread, anjera, chapatti, posho, githeri, biscuits, rice, mandazi, ugali, green bananas | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Tubers/Roots | Cassava, potatoes, sweet potatoes, yams | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Red/Orange Vegetables | Pumpkin, carrot, sweet potato, | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Red / Orange fruits | mango, papaya, paw paw | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Vitamin C Fruits | Orange, lemon, lime, guavas, pineapples, tangerine | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Legumes, Nuts, Seeds | Peas, beans, groundnuts, cashew nuts,simsim, green gram (ndengu), split peas, cowpeas | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Dark Green Vegetables | Sukuma, spinach, cow peas leaves, kunde, amaranthus | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Other vegetables | tomato, onion, cabbage, green pepper | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Other fruits | Passion fruit, watermelon, ripe banana | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Eggs |  | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Meat | Cow, goat, camel, chicken, duck, dove, pork, sheep, white ants, offal (kidney, liver, matumbo) | **|\_1\_|** | **|\_\_|** |
|  | Fish |  | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Milk & Milk products | Fresh milk, yoghurt, cheese, fermented milk (mala), milk powder (Nido, milki), milk tea | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | sugar | Sugar, glucose, | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Sugary foods & drinks | sodas, quencher, other artificial juices, sweets, candy | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Oil | Fat (butter, ghee, blueband, kasuku, kimbo, chipsyetc), Oil (elianto, coconut oil), avocado | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Black Tea/Coffee |  | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Salt |  | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
|  | Condiments |  | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
| **Codes for main food sources (7.2)**  1= Own production (crop, animals) 5=Purchased 9=food aid (NGOs, UN, etc.)  2= Hunting, fishing 6=food for work 10=other (spec.:\_\_\_\_\_\_\_\_)  3=Gathering 7=exchanged items for food  4=Borrowed 8=gifts from relatives and friends | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **6.3** | During which months did your household have difficulties getting enough food to eat during **the past 12 months**? *Tick all that apply*  (Ni katika miezi ipi ambapo jamii yako ilikuwa na ungumu zaidi wa kupata chakula cha kutosha kwa miezi kumi na miwili iliopita?) | | | | | | | | | | | | | |
| 6.3a | 6.3b | 6.3c | 6.3d | 6.3e | 6.3f | 6.3g | 6.3h | 6.3i | | 6.3j | 6.3k | 6.3l | 6.3m |
| Jun 10 | Jul 10 | Aug 10 | Sept 10 | Oct 10 | Nov 10 | Dec 10 | Jan 11 | Feb 11 | | March 11 | April 11 | May 11 | All |
| **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** | **|\_\_|** |
| 6.4 | How many HH members have eaten food prepared outside during the last 7 days?  (Ni jamaa wangapi wa jamii yako waliokula chakula kiliotengezewa nje ya boma kwa miezi saba iliopita?)  *(for the enumerators: ensure that the number is equal or lower to the number of HH members)* | | | | | | | | | **|\_\_|** | | | | |

**Section 7: Coping Strategies**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *PLEASE DO NOT READ RESPONSES TO INTERVIEWEE* | In the previous month, which coping strategies has the household employed, at the peak of food stress?  (Tick all the strategies employed by the HH) | *(to be asked only for the ticked strategies)*  How many days?  (from 1 to 30) | *(to be asked only for the ticked strategies)*  Using a scale from 1 to 5, estimate the level of severity of the strategy  (1=not severe, 5 extremely severe) |
| **codes** | coping strategies | 8.1 | 8.2 | 8.3 |
| a. | Reduction in the number of meals per day | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| b. | Skip food consumption for an entire day | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| c. | Reduction in size of meals | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| d. | Restrict consumption of adults to allow more for children | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| e. | Feed working members at expense of non-working | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| f. | Swapped consumption to less preferred or cheaper foods | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| g. | Borrow food from a friend or relative | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| h. | Purchase food on credit | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| i. | Consume wild foods | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| j. | Consume immature crop | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| k. | Consume toxic/taboo foods | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| l. | Food consumption of seed stock | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| m. | Send household members to eat elsewhere | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| n. | Withdraw child(ren) from school | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| o. | Begging or engaging in degrading jobs | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| p. | Individual migration out of the area | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| q. | Household migration out of the area | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| r. | Sale of farm implements | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| s. | Sale of milking livestock | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| t. | Sale of household goods | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| u. | Disintegration of families | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| v. | Abandonment of children or elderly | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| w. | Purchase food cooked from the streets | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |
| z. | Other (Specify \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) | □ | |\_\_|\_\_| | |\_\_| |

**section 8: Main sources of income**

In the table below, list the main cash income sources and, for each income source, provide the required information

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **List the all sources of cash income for the household during the period 2010/2011**  *(enter activity code)* | | | **Using proportional piling estimate the relative contribution to total income of each source (%)** | | **Avg monthly income in 2010(Kshs)** | | **Highest monthly income in 2010 (Kshs)** | **Lowest monthly income in 2010 (Kshs)** | **Compared with 2010, Is the average monthly income in 2011…**  **1=lower, 2= higher**  **3= same** | | | **Compared with 2010, Is the highest monthly income in 2011…**  **1=lower 2= higher**  **3= same** | **Compared with 2010, Is the lowest monthly income in 2011.**  **1=lower, 2= higher**  **3= same** |
| **9.1** | | **9.2** | **9.3** | | **9.4** | | **9.5** | **9.6** | **9.7** | | | **9.8** | **9.9** |
| **Description** | | **Code** |
|  | |  |  | |  | |  |  |  | | |  |  |
|  | |  |  | |  | |  |  |  | | |  |  |
|  | |  |  | |  | |  |  |  | | |  |  |
|  | |  |  | |  | |  |  |  | | |  |  |
| **TOTAL** | | | **100%** | |  | |  |  |  | | |  |  |
| **Activity code for 9.2** | | | | | | | | | | | | | |
| **1** | **Casual Waged labor** | | | **8** | | **Remittance and Gifts** | | | | **15** | **Poultry Production - meat and eggs** | | |
| **2** | **Formal Waged Labor -public (salaried)** | | | **9** | | **Begging** | | | | **16** | **Cash Crop Production** | | |
| **3** | **Formal Waged Labor – private (salaried)** | | | **10** | | **Guarding** | | | | **17** | **Food Crop Production (including home gardening)** | | |
| **4** | **Hunting and Gathering** | | | **11** | | **Domestic work** | | | | **18** | **Pension** | | |
| **5** | **Small /Own business - crafts, artisan** | | | **12** | | **Brewing local liquor** | | | | **19** | **Renting out rooms / apartment** | | |
| **6** | **Firewood collection/charcoal burning** | | | **13** | | **Borrowing** | | | | **20** | **Shop owner, commerce / trade** | | |
| **7** | **Petty Trading/street vending** | | | **14** | | **Livestock Production (including meat, milk, hides, skins, and by products)** | | | | **21** | **Other** | | |

In this table, circle the months when the household had highest and lowest total income.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **9.10Highest Income** | | **Jan** | |  | **Feb** | |  | **Mar** | |  | **Apr** |  | **May** |  | **Jun** | |  | **Jul** | |  | | **Aug** |  | **Sep** |  | **Oct** |  | **Nov** | |  | **Dec** |  |
| **9.11 Lowest Income** | | **Jan** | |  | **Feb** | |  | **Mar** | |  | **Apr** |  | **May** |  | **Jun** | |  | **Jul** | |  | | **Aug** |  | **Sep** |  | **Oct** |  | **Nov** | |  | **Dec** |  |
| **9.12 Does the household own one of the following assets? (in working condition only)**  (Je, jamii yako iko na rasilimali zifuatazo? (zenye katika hali nzuri ya kufanya kazi pekee)  **0**= No / **1**= Yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9.12.a | Bed frame (wood, metal) | | **|\_\_|** | | | 9.12i | | | Mosquito net | | | | | | | **|\_\_|** | | | 9.12p | | Generator | | | | | | | | **|\_\_|** | |
| 9.12.b | Sponge mattress | | **|\_\_|** | | | 9.12j | | | Wheel barrow | | | | | | | **|\_\_|** | | | 9.12q | | Cell phone | | | | | | | | **|\_\_|** | |
| 9.12.c | Table/chairs | | **|\_\_|** | | | 9.12k | | | Bicycle | | | | | | | **|\_\_|** | | | 9.12r | | TukTuk | | | | | | | | **|\_\_|** | |
| 9.12.d | Radio | | **|\_\_|** | | | 9.12l | | | Motorcycle/motorbike | | | | | | | **|\_\_|** | | | 9.12s | | Pressing iron | | | | | | | | **|\_\_|** | |
| 9.12.e | Television | | **|\_\_|** | | | 9.12m | | | Car, taxi | | | | | | | **|\_\_|** | | | 9.12t | | Cooler/Ice box | | | | | | | | **|\_\_|** | |
| 9.12.f | Cupboard, dresser, wardrobe | | **|\_\_|** | | | 9.12n | | | Seeds for planting | | | | | | | **|\_\_|** | | | 9.12u | | Power saw | | | | | | | | **|\_\_|** | |
| 9.12.g | Cash, other savings (jewellery, etc.) | | **|\_\_|** | | | 9.12o | | | Agriculture tools (cutlass, hoe, spade, etc.) | | | | | | | **|\_\_|** | | | 9.12v | | Fishing tools (net, fish basket, knife, etc.) | | | | | | | | **|\_\_|** | |
| 9.12.h | Bank account | | **|\_\_|** | | |  | | |  | | | | | | |  | | |  | |  | | | | | | | |  | |

**Section 10A: urban agriculture ( access to land)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 10.1 | Do you have access to land for cultivation within the urban area?  (Unalo shamba la kulima hapa mjini?)  Yes=1 No=2 (>> go to section 11) |  |
| 10.2 | If Yes, where do you have access to the land under cultivation within the urban area?  (Kama ndio, hiyo shamba iko wapi hapa mjini?)   |  |  | | --- | --- | | 01 | Within the yard | | 02 | Open spaces in the area | | 03 | Open spaces outside the area | | 04 | HH does not cultivate (NA) | |  |
| 10.3 | Is the land legally or officially allocated?  (Hiyo shamba ni halali au limesajiliwa  Yes=1 No=2  NA (No cultivation by household)=3 |  |

**Section 10b: crop and livestock production**

|  | Item | Quantity produced during the last 6 months | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Acreage Planted/number kept | Yield\*\* (quantity in Kgs/acre) | Total output | Sold output |
| 10.4 | 10.5 | 10.6 | 10.7 | 10.8 | 10.9 |
| 01 | Maize (kg) |  |  |  |  |
| 02 | Other Cereals (kg) |  |  |  |  |
| 03 | Beans/Pulses (kg) |  |  |  |  |
| 04 | Vegetables (kg) |  |  |  |  |
| 05 | Fruits (kg) |  |  |  |  |
| 06 | Milk (liters per cow) |  |  |  |  |
| 07 | Eggs (number per hen) |  |  |  |  |
| 08 | Butter Fat and ghee (liters) |  |  |  |  |
| 09 | Cattle (number) |  |  |  |  |
| 10 | Goat (number) |  |  |  |  |
| 11 | Sheep (number) |  |  |  |  |
| 13 | Other: Specify\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |  |  |  |

| CROPS | Item  code | Item | Quantity produced during the last agricultural season | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Acreage Planted | Total output | Sold output |
|  | 10.4 | 10.5 | 10.6 | 10.7 |
| 01 | Maize (kg) |  |  |  |
| 02 | Other Cereals (kg) |  |  |  |
| 03 | Beans/Pulses (kg) |  |  |  |
| 04 | Vegetables (kg) |  |  |  |
| 05 | Fruits (kg) |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Livestock |  |  | **10.8** |
| Item code | Item | **Number of animals Currently owned** |
| 01 | Cattle (number) |  |
| 02 | Goat (number) |  |
| 03 | Sheep (number) |  |
| 04 | Poultry (number) |  |
| 05 | Other: Specify\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |
| 06 | Other: Specify\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Item code | Item | **10.09** | **10.10** |
| Livestock products |  |  | **Quantity per animal** | **Number of animal producing the item** |
| 01 | Milk (liters per cow) |  |  |
| 02 | Eggs (number per hen) |  |  |
| 03 | Butter Fat and ghee (liters) |  |  |
| 04 | Other (spec.: \_\_\_\_\_\_\_) |  |  |

**Section 10c: constraints to agricultural production**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **10.11 What are the main constraints you face in urban agriculture (both crop and livestock production)?**  (Ni vizuizi gani unavyokumbana navyo katika kilimo cha hapa mjini(kilimo cha mimea na mifugo?) | Code | Description | Constraints to urban agriculture | |
| 10.11a 1st reason | |\_\_| |  | 01 | Lack of inputs |
| 02 | Crop pests and diseases |
| 10.11b 2nd reason | |\_\_| |  | 03 | Livestock pests and diseases |
| 04 | Theft |
| 10.11c 3rd reason | |\_\_| |  | 05 | Harassment by municipal council |
| 06 | High cost of inputs |
|  | | | 07 | Lack of knowledge |
|  | Other: Specify\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | Other: Specify\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | Other: Specify\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | Other: Specify\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | Other: Specify\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**Section 11: Water and Sanitation**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 11.1 | **What is your main current water source for household?**  (Jamii yako inapata maji kutoka wapi kwa wakati huu?)   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 1=River  2=Lake  3=Water tap  4=Borehole | 5=Unprotected well  6=Protected well  7=Public pan  8=Tanker | 9=Dam  10=protected spring  11= unprotected spring  12=Other \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |  | |
| 11.2 | **What is your main source of drinking water?**  *(Jamii yako inapata maji safi ya kunywa kutoka wapi?)*  *(Use codes in 11.1 above)* |  | |
| 11.3 | **How long does it take usually to go to the main source of water and come back?**  (Inakuchukua mda gani kupata hayo maji kwenda na kurudi?) | **|\_\_|**  (in minutes) | |
| 11.4 | **How long do you usually stay at the main source of water (in minutes)**  (Huwa inakuchukua mda gani kutega maji? | **|\_\_|**  (in minutes) | |
| 11.5 | **On average, how many LITRES of water does the household use per day?**  (Kwa wastani, jamii yako utumia kiwango gani cha maji kwa siku?) | Household use |  |
| Other activities |  |
| 11.6 | **How much do you pay for a 20lt jerrican (Kshs)**  (Unalipa pesa ngapi kwa mtungi wa maji(ksh)  *(enter zero if water is free, or convert for periodic bills)* |  | |
| 11.7 | **Do you do anything to the water before drinking it?**  **(Huwa unafanyia maji chochote kabla kuyanywa?)**   |  |  | | --- | --- | | 1=Boiling  2=Use traditional herbs  3=Use chemicals | 4=Filters/Sieves  5=Decant  6=Nothing | |  | |
| 11.8 | **What type of toilet facility do you have?**   |  |  | | --- | --- | | (Ni haina gani ya choo  1=Bucket  2=Traditional pit latrines  3=Ventilated improved pit latrine  4=Flush toilet  5=Bush | unayotumia?)  6=Open field  7=near the river  8=behind the house  9=flying toilet  10= other (spec.:\_\_\_\_\_\_) | |  | |
| 11.9 | **How is children’s faeces disposed?**  (Huwa ni njia gani mnatumia kuondoa kinyesi cha watoto?)  1= disposed of hygienically  2= Not disposed (scattered in the compound) |  | |
| 11.10 | **When are the critical (most important) hand washing times (circle all answers given)**  (Ni nyakati zipi muhimu za kuosha mikono?).   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | A |  | Before preparing food/cooking | F | Before feeding the child | | B |  | Before eating | G | After handling animals | | **C** |  | After defecating | H | Other (specify)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | **D** |  | After cleaning a child’s bottom/handling a Childs stool | I | Unclear/not sure | | E |  | Before breastfeeding |  |  | |  | |
| 11.11 | **At which times do you use detergent when washing hands? (circle all answers given)**  (Ni nyakati zipi unatumia sabuni kuosha mikono)   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | A |  | Before preparing food/cooking | F | Before feeding the child | | | B |  | Before eating | G | After handling animals | | | C |  | After defecating | H | Other (specify)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | D |  | After cleaning a child’s bottom/handling a Childs stool | I | Unclear/not sure | | | E |  | Before breastfeeding |  | |  | |  | |

**Section 12: Domestic violence**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 12.00 | **CHECK FOR PRESENCE OF OTHERS:**  **DO NOT CONTINUE UNTIL EFFECTIVE PRIVACY IS ENSURED**. | | | | | | | Privacy obtained =1  Privacy not possible=2 | | | | |
|  | **READ TOTHERESPONDENT**  **Now I would like to ask you questions about some other important aspects of a woman's life. I know that some of these questions are very personal. However, your answers are crucial for helping to understand the condition of women in Kenya. Let me assure you that your answers are completely confidential And will not be told to any one and no one else will know that you were asked these questions**.  (Sasa ningependa kukuuliza maswali kuhusu mambo mengine muhimu kuhusiana na maisha ya mwanamke. Najua kwamba maswali haya ni ya kibinafsi. Walakini, majibu yako ni muhimu kwa kusaidia kuelewa maisha ya mwanamke wa Kenya. Wacha nikudhibitishie kwamba majibu yako itakuwa ni siri kabisa. Na hayatambiwa yeyote na wala hakuna atakayejua kama uliulizwa maswali haya.) | | | | | | | | | | | |
| 12.01 | **First, I am going to ask you about some situations which happen to some women . Please tell me if these apply To your relationship with your (last) husband/partner?** Kwanza, nitakuuliza wewe kuhusu hali ambazo utokea kwa wanawake wengine. Tafadhali niambie kama hii utokea kwa uhusiano wako na bwanako/rafiki.) | | | | | Yes =1  No = 2  DK =8 | | | | | | |
| a) He (is/was) jealous or angry if you (talk/talked) to other men? | | | | |  | | | | | | |
| b) He frequently (accuses/accused) you of being unfaithful? | | | | |  | | | | | | |
| c) He (does/did) not permit you to meet your female friends? | | | | |  | | | | | | |
| d) He (tries/tried) to limit your contact with your family? | | | | |  | | | | | | |
| e) He (insists/insisted) on knowing where you (are/were) at all times? | | | | |  | | | | | | |
| f) He (does/did) not trust you with any money? | | | | |  | | | | | | |
| 12.02 | *Now if you will permit me, I need to ask some more questions about your relationship with your (last) husband/partner. If we should come to any question that you do not want to answer, just let me know and we will go on to the next question. (Ikiwa utaniruhusu, ningependa kukuuliza maswali mengine kuhusiana na uhusiano waka na bwana / rafiki . Kamakutakuwa na swali ambayo utaki kujibu, nijulishe na tutaendelea na swali linalofuatia.)*  **A(Does/did) your (last) husband/partner** ever*:*  *(Bwana / rafiki huwa ana…*  ***Yes =1, No = 2, DK =8*** | | | | | **B How often did this happen during the last12months:often,only sometimes, or not at all?**  (Ni mara ngapi hii imetendeka katika mda wa miezi 12: mara kwa mara, wakati mwingine au haijawahi fanyika?) | | | | | | |
| ***Sometimes = 1, Often = 2, Not at all = 3*** | | | | | | |
| i)Say or do something to humiliate you in front of others? (sema au kukufanyia kitu cha kukugandamiza mbele ya watu wengine?) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.02B)*** |  | | | | | | |
| ii)Threaten to hurt or harm you or someone close to you? (Kukutishia kukumiza wewe ama mtu wako wa karibu?) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.02B)*** |  | | | | | | |
| ii)Insult you or make you feel bad about your self? (Kukutusi au kukufanya ujisikie vibaya wewe mwenyewe?) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.02B)*** |  | | | | | | |
| 12.03 | **A (Does/did) your (last) husband/partner ever do any of the following things to you:**  (Bwana/ rafiki amewahi kukufanyia moja wapo ya haya)  ***Yes =1, No = 2, DK =8***  ***(IF ALL ARE NO. GO TO 12.06)*** | | | | | **B How often did this happen during the last12months: often, only some times, or not at all?**  (Ilifanyika mara ngapi katika miezi 12 iliyopita?) | | | | | | |
| ***Sometimes = 1, Often = 2, Not at all = 3*** | | | | | |
| a)push you, shake you, or throw something at you? (kukusukuma, kukutingisha au kukurushia kitu?) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.03B)*** |  | | | | | |
| b)slap you?(kukuchapa kofi?) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.03B)*** |  | | | | | |
| c)twist your arm or pull you hair? (Kukusongonyoa mkono, au kukuvuta nywele?) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.03B)*** |  | | | | | |
| d)punch you with his fist or with something that could hurt you? (kukupiga ngumi kwa mkono wake au na kitu kingine ambacho kinaweza kukuumiza?) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.03B)*** |  | | | | | |
| e) kick you, drag you or beat you up?(kukupiga teke,kukuvuta au kukuchapa?) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.03B)*** |  | | | | | |
| f) try to choke you or burn you on purpose? (kujaribu kukukaba koo au kukuchoma kwa Kusudi?) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.03B)*** |  | | | | | |
| g) threaten or attack you with a knife, gun, or any other weapon? (kutishia au kukuvamia na kisu, bunduki, au kwa silaha nyingineo) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.03B)*** |  | | | | | |
| h) physically force you to have sexual intercourse with him even when you did not want to? (kulazimisha kujamiana naye bila ya idhini yako?) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.03B)*** |  | | | | | |
| i) force you to perform any sexual acts you did not want to? (kulizimisha kufanya tendo lolote la ngono pasipo na kuklubaliana?) | | | | |\_\_|  ***(If yes, go to 12.03B)*** |  | | | | | |
| 12.04 | **How long after you first got married to / started living with your (last husband/partner did (this/ any of these things) first happen?**  (Ilichukua mda gani baada ya kuoana/ kuanza kuishi pamoja na bwana/ rafiki, hizi dhuluma kuanza?)  IFLESSTHANONEYEAR,RECORD '00'. | | | | | NUMBER OF YEARS |\_\_|\_\_|  Before marriage/Before  living together.............. 95 | | | | | | |
| 12.05 | **Did the following ever happen as a result of what your(last)husband/partner did to you:** | | | | | Yes | | | | NO | | |
| a) You had cuts, bruises or aches? (uliwahi kuwa na mikato, kuchubuka au kuwa na maumivu?) | | | | |  | | | |  | | |
| b) You had eye injuries, sprains, dislocations, or burns? (Uliumia macho, ukateguka, ukasongonyeka au kuchomeka?) | | | | |  | | | |  | | |
| c) You had deep wounds, broken bones, broken teeth, or any other serious injury? (Ulipata vidonda, mfupa kuvunjika, meno kuvunjika au majeraha mengine hatari?) | | | | |  | | | |  | | |
| 12.06 | Have you ever hit, slapped, kicked, or done anything else to physically hurt your(last)husband/partner at times when he was not already beating or physically hurting you?(Umewahi kupiga, kuchapa kofi, kupiga teke au kufanya chochote kingine bwana/ rafiki wakati alikuwa hakupigi au kukuumiza?) | | | | |  | | | | ***If no, go to 12.08*** | | |
| 12.07 | **In the last 12 months, how often have you done this to your husband/ partner : often, only sometimes, Or not at all?** ( Katika miezi kumi na mbili iliyopita, ni mara ngapi umemfanyia bwana/ rafiki yako haya: | | | | | OFTEN .......................... 1  SOMETIMES .................... 2  NOT AT ALL .................... 3 | | | | | | |
| 12.08 | **Does (did) your husband/ partner drink alcohol?** (Bwana/ rafiki alikuwa/ uwa anatumia pombe?) | | | | | Yes = 1  No = 2 (***Go to 12.10)*** | | | | | | |
| 12.09 | **How often does (did) he get drunk: often, only sometimes, or never?** (Ni mara ngapi uwa anakunywa pombe?) | | | | | OFTEN .......................... 1  SOMETIMES . ................... 2  NOT AT ALL .................... 3 | | | | | | |
| 12.10 | EVER MARRIED or LIVED WITH A MAN  From the time you were15 years old has any one other person, than your(current/last) husband/partner hit, slapped kicked, or done anything else to hurt you physically? | | NEVER MARRIED or LIVED WITH A MAN  From the time you were15 years old has any one hit, slapped kicked, or done anything else to hurt you physically? | | | YES............................ 1  NO ............................ 2 ***(Go to 12.13)***  REFUSEDTOANSWER/  NOANSWER .................. ***3 (go to 12.13)*** | | | | | | |
| 12.11 | Who has hurt you in this way? | | | | | Mother/step-mother . . . ………... A  Father/step-father .. . ………... . . . B  Sister/brother ............................. C Daughter/son.. . . ……… . . . . . . . D  Other relative . . . ………. . . . . . . . E  Former husband/partner……..……F  Current boyfriend ........................ G  Former boyfriend........................... H  Mother-in-law/father-in-law …..... J  Other in-law . . . . . ……. . . . . . . . K  Teacher . . . . . . . . … . . . . . . . . . L  Employer/someone at work ….... M  Police/soldier ............................. N  Other…………………….………….O    (Specify) | | | | | | |
| 12.12 | In thelast12months,how often have you been hit, slapped ,kicked, or physically hurt by this/these person(s): often ,sometimes, or not at all? | | | | | Often.......................... 1  Sometimes .................... 2  Not at all .................... 3 | | | | | | |
| 12.13 | **The first time you had sexual intercourse, would you say that You had it because you wanted to, or because you were forced to have it against your will?**  (Mara yako ya kwanza kufanya tendo la ngono, ungesema ulifanya kwa sababu ulitaka, au ulilazimishwa kufanya kinyume na matakwa yako?) | | | | | Wanted to .................... 1  Forced to .................... 2  Refused to answer/  No response ................ 3 | | | | | | |
| 12.14 | EVER MARRIED or LIVED WITH A MAN  From the time you were15 years old has any one other person, than your(current/last) husband/partner forced you to have sexual intercourse against your will?  (Katika miezi 12 iliyopita, kuna mtu mwingine kando na bwana/ rafiki wa sasa/mwisho aliwahi kukulazimisha kufanya tendo la ngono kinyume na matakwa yako?) | NEVER MARRIED or LIVED WITH A MAN  From the time you were15 years old has any one hit, forced you to have sexual intercourse against your will?  (Katika miezi 12 iliyopita uliwahi kulazimishwa kufanya tendo la ngono kinyume na matakwa yako?) | | | | Yes............................ 1  No ............................ 2  Refused to answer/  No answer .................. 3 | | | | | | |
| 12.15 | **At any time in your life, as a child or as an adult, has anyone ever forced you in any way to have sexual intercourse or perform any other sexual acts?**  (Kuna wakati wowote katika maisha yako, kama motto au mtu wa makamu, kuna yeyote aliwahi kukulazimisha kufanya tendo la ngono au kufanya shughuli yeyote ya kingono?) | | | | | Yes............................ 1  No ............................ 2 ***(go to 12.18)***  Refused to answer/    No answer .................. | | | | | | |
| 12.16 | **How old were you the first time you were forced to have sexual intercourse or perform any other sexual acts?**  (Ulikuwa na umri gani wakati ulipolazimishwa kufanya tendo la ngono kwa mara ya kwanza au shughuli zozote za kingono?) | | | | | Age in completed years  Don't know ....................98 | | | | | | |
| 12.17 | Who was the person who was forcing you at that time?  (Ni nani alikulazimisha kufanya tendo la ngono wakati huo?) | | | | | Current husband/partner……………… 01  Former husband/partner................... 02  Current/former boyfriend ……………..03  Father…………………………………… 04  Step father..............................................05  Other relative ……………………….......06  In-law .............................................. 07  Own friend/acquaintance................... 08  Family friend .......................................09  Teacher ...........................................10  Employer/someone at work .............. 11  Police/soldier ....................................12  Priest/religious leader ...................... 13  Stranger ..................................14  Other ... 96 (SPECIFY) | | | | | | |
| 12.18 | ***Check if 12.01 and/or 12.03 are yes***  **Thinking about what you yourself have experienced among the different things we have been talking about, have you ever tried to seek help to stop (the/these) person(s) from doing this to you again?**  (Ukifikiria kuhusu yale ambayo umeyapitia mwenyewe na pia yalemengineo tofauti tumekuwa tukizungumzia, umewahi kutafuta usaidizi ili kuzuia kutendeka tena kwako?) | | | | | YES............................ 1  NO ............................ 2 ***(Go to 12.21)*** | | | | | | |
| 12.19 | **From whom have you sought help?**  (Ulitafuta usaidizi kutoka kwa nani?)  **Any one else?**  (Kuna mwingine yeyote?)  RECORD ALL MENTIONED. | | | | | Own family .................... …………………A husband/partner's family …………. ..... B current/last/late husband/partner . . . . . . C current/former boyfriend . …………… . D  Friend . . . . . . . . . . . . . …. . . . . . . . . . . E Neighbor . . . . . . . . . . . ….. . . . . . . . . . . F Religious leader . . . . . …….. . . . . . . . . G Doctor/medical personnel …………. ... H  Police .....................................................I  Lawyer. . . . . . . . . . . . . . . . ... . . . . . . . J Social service organization... …………. K community leader/local admin………….L  Other………………………………………X  (specify) | | | | | | |
| 12.20 | **Have you ever told any one else about this?**  (Umewahi kumwelezea mtu yeyote kuhusu haya?) | | | | | YES............................ 1  NO ............................ 2 | | | | | | |
| 12.21 | **As far as you know, did your father ever beat your mother?**  (Kulingana na vile unavyojua, babako amewahi kumpiga mama yako?) | | | | | YES............................ 1  NO ............................ 2  DON'TKNOW .................... 8 | | | | | | |
| **THANK THE RESPONDENT FOR HER COOPERATION AND REASSURE HER ABOUT THECONFIDENTIALITY OF HER ANSWERS. FILL OUT THE QUESTIONS BELOW WITH REFERENCE TO THE DOMESTIC VIOLENCE MODULE ONLY.** | | | | | | | | | | | | |
| DID YOU HAVE TO INTERRUPT THE INTERVIEW BECAUSE SOME ADULT WAS TRYING TO LISTEN, OR CAME INTO THE ROOM, OR INTERFERED IN ANY OTHER WAY? | | | | ***Circle applicable*** | | | Yes once | | Yes, more than once | | No | | |
| Husband | | | 1 | | 2 | | 3 | | |
| Other male adult | | | 1 | | 2 | | 3 | | |
| Female adult | | | 1 | | 2 | | 3 | | |
| INTERVIEWER'S COMMENTS/EXPLANATION FOR NOT COMPLETING THE DOMESTIC VIOLENCE MODULE | | | | | | | | | | | | |